



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Automatic Platform Scale

Balance électronique automatique à plate-forme

APPLICANT

REQUÉRANT

Domtar Inc.
1 Station Rd.
Espanola, Ontario
P5E 1R6

MANUFACTURER

FABRICANT

Domtar Inc.
1 Station Rd.
Espanola, Ontario
P5E 1R6

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

332-004 + 332-005
332-016 + 332-017
342-031 + 342-032
342-087 + 342-088

USE

- General Use
- Restricted Use

USAGE

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in $[]$, $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C" (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre $[]$, $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E _{max}	e [d]	n _{max}	e _{min}	Temp
332-004 + 332-005 332-016 + 332-017 342-031 + 342-032 342-087 + 342-088	C	Reg. 174	1102 lb 500.2 kg	1100 kg	0.5 lb 0.2 kg	---	---	-10°C to/à 40°C

Components / Composants

Models/Modèles	Description	Approval Number / Numéro D'Approbation
IND560	Electronic Weight Indicator / Indicateur électronique de poids	AM-5593
2158	Electronic load receiving element / élément récepteur de charge électronique	AM-4723

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

In the model numbers listed in Table 1, the first set is the equipment number for the conveyor and the second set is the equipment number for the combined weight indicator and load receiving element. / Dans les numéros des modèles qui sont énumérées dans tableau 1, les premiers chiffres sont le nombre d'équipement pour la convoyeur et les derniers chiffres sont le nombre d'équipement pour l'indicateur de poids et l'élément récepteur de charge ensemble.

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "-" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "-" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 -TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	332-004 + 332-005	332-016 + 332-017	342-031 + 342-032	342-087 + 342-088
General / Générales				
NA / s.o.*				
Metrological Functions / Fonctions métrologiques				
NA / s.o.*				
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur				
NA / s.o.*				
Customer's Display / Affichage destiné aux clients				
NA / s.o.*				
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur				
NA / s.o.*				
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations				
*See AM-5593 for the display features. / Voir AM-5593 pour les caractéristiques d'affichage.				

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features**PARTIE 3 -TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs**

Models/Modèles →	332-004 + 332-005	332-016 + 332-017	342-031 + 342-032	342-087 + 342-088
General / Générales				
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	152 cm x 56 cm	222 cm x 56 cm	152 cm x 69 cm	152 cm x 51 cm
Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	---			
Material /Matériau ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	① ② ③ ④ Mild Steel / acier doux			

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features (continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs (suite)

Models/Modèles →	332-004 + 332-005	332-016 + 332-017	342-031 + 342-032	342-087 + 342-088
Level/Niveau	---			
Adjustable Feet/Pieds réglables	---			
Stops/Butées	X			
Signal transmitted/Signal transmis ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique	---			
Installation ① Permanent/Permanente ② Mobile	①			
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations				
Load Cells / Cellules de pesage				
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage	4			
Max distance between load cells (centre to centre) / Separation maximale entre les cellules de pesage (centre à centre)	---			
Type	Single-ended (bending) /Appui simple (flexion)			
Assembly/Montage ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *	①			
Location/Localisation	Bolted to the four corners of the frame / boulonnées au quatre coins du châssis			
Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct/Directe ② Indirect/Indirecte	①			
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations * If the assembly isn't conventional (bolted), then describe the assembly. / Si le montage n'est pas conventionnel (boulonné), alors décrire le montage.				

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters
PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models/Modèles →	332-004 + 332-005	332-016 + 332-017	342-031 + 342-032	342-087 + 342-088
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique			---	
Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3			---	
Method of Sealing / Méthode de scellage ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	⑥ The load cell signal cables end in a junction box, which must be sealed with wire and seal. / Les câbles des cellules de pesage aboutissent à une boîte de jonction qui doit être scellée à l'aide d'un fil et d'un sceau. See AM-5593 for the sealing method of the indicator / Voir AM-5593 pour la méthode de scellage pour l'indicateur			

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements
PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

Models/Modèles →	332-004 + 332-005	332-016 + 332-017	342-031 + 342-032	342-087 + 342-088
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	③ Device Installation / Installation de l'appareil Device must be affixed permanently and according to the manufacturer's specifications. / L'appareil doit être fixé de façon permanente et conformément aux spécifications du fabricant. ⑤ Other / Autre The modules that comprise this complete device are inseparable and must be marked with the approval number, the model number and a distinct serial number and must conform to applicable marking requirements in Section 11 of this Notice of Approval. / Les modules qui forment cet appareil complet sont inséparables et doivent être marqués du numéro d'approbation, du numéro de modèle, d'un numéro de série distinct, et être conformes aux exigences applicables relativement au marquage, énoncées à la partie 11 du présent Avis d'approbation. The maximum length and width of objects weighed by this device is 122 cm x 122 cm (4' x 4'). / La longueur et largeur maximale d'un objet qui peut être peser par cette appareil est 122 cm x 122 cm (4' x 4').			

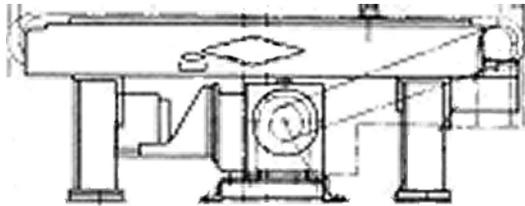
SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

The approved device is a model 2158 (4' x 4', 2500 lb x 0.5 lb) electronic platform weighing and load receiving element (see AM-4723) with a conveyor chain mounted on top of it and interfaced to an IND-560 indicating element (see AM-5593), forms a weighing device.

The maximum length and width of objects weighed by this device is 122 cm x 122 cm (4' x 4'). Objects must be centered on the load receiving element to be weighed.

SECTION 7 - Terms and Conditions

NA

SECTION 8 - Photographs and Drawings

Typical model 342-087 + 342-088 or 342-031 + 342-032 / Modèle 342-087 + 342-088 ou 342-031 + 342-032 typique

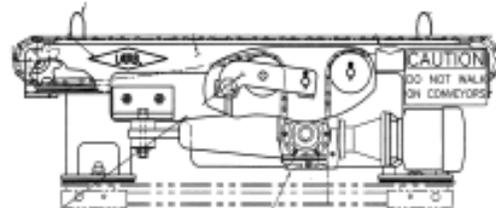
PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

Le système approuvé est un dispositif peseur et récepteur de charge électronique à plate-forme modèle 2158 (4' x 4', 2500 lb x 0.5 lb) (voir AM-4723) avec une chaîne transporteuse monté sur le dessus de celui-ci, lorsqu'il est relié à un dispositif indicateur pondéral IND-560 (voir AM-5593), constitue une appareil de pesage.

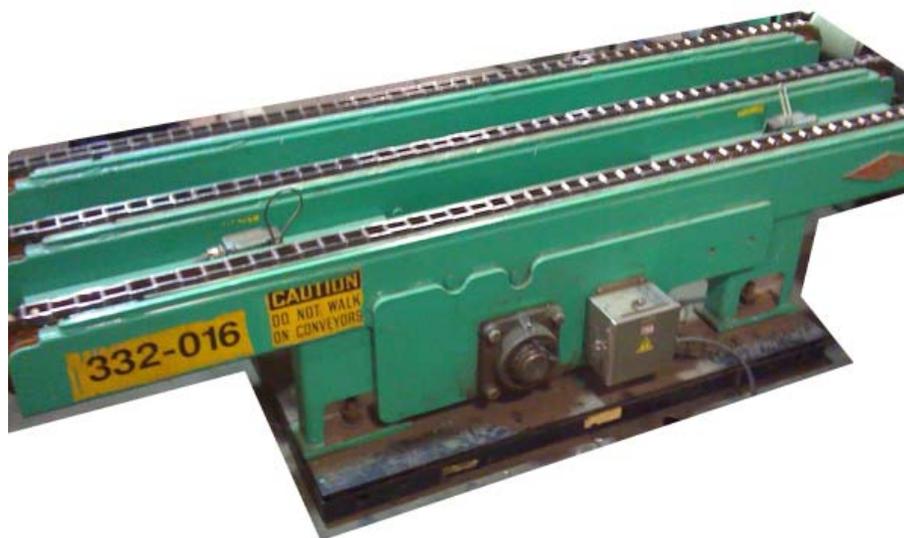
La longueur et largeur maximale d'un objet qui peut être peser par cette appareil est 122 cm x 122 cm (4' x 4'). Les objets doivent être positionné au centre de l'élément récepteur de charge pour être peser.

PARTIE 7 - Termes et conditions

s.o.

PARTIE 8 - Photos et dessins

Typical model 332-004 + 332-005 / Modèle 332-004 + 332-005 typique



Typical model 332-016 + 332-017 / Modèle 332-016 + 332-017 typique

SECTION 9 - Evaluated by

This device was evaluated by:

Original: Ryan Henshaw **Issue Date:** 2012-03-21
Senior Legal Metrologist

Upgrade: Ryan Henshaw
Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

SECTION 10 - Revision

This document replaces the temporary approval AM-5849D. The purpose of this revision is also to change the model numbers and add model 342-031 + 342-032.

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*, notably article 174 of the Regulations. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the *Weights and Measures Regulations*. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations.

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Original: Ryan Henshaw **Date d'émission:** 2012-03-21
Métrologiste légal principal

Mise à jour: Ryan Henshaw
Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

PARTIE 10 - Révision

Ce document remplace l'approbation temporaire AM-5849D. Cette révision vise aussi à changer les chiffres de modèle et à ajouter le modèle 342-031 + 342-032.

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, notamment l'article 174 du Règlement, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 18 à 26 du *Règlement sur les poids et mesures*. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les normes établies en vertu de l'article 27 du dit règlements.

SECTION 12 - Signature and Date

Original copy signed by:

Ronald Peasley
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2012-09-19**

PARTIE 12 - Signature et date

Copie authentique signee par :

Ronald Peasley
Ingénieur principal - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : **2012-09-19**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>